



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/25664
26 April 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ АЗЕРБАЙДЖАНА ПРИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 25 АПРЕЛЯ 1993 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Настоящим имею честь препроводить письмо Министра иностранных дел
Азербайджана на имя Председателя Совета Безопасности.

Буду весьма признателен за распространение настоящего письма в качестве
документа Совета Безопасности.

Гасан А. ГАСАНОВ
Посол
Постоянный представитель

Приложение

[Подлинный текст на русском языке]

Письмо Министра иностранных дел Азербайджана от 25 апреля 1993 года
на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь информировать Вас о том, что руководство Азербайджанской Республики и весь азербайджанский народ с нетерпением ждут принятия Советом Безопасности ООН резолюции, осуждающей агрессию Республики Армения против Азербайджана и требующей вывода армянских вооруженных формирований с оккупированных в последнее время территорий моей страны. Неотложное принятие такой резолюции послужило бы гарантией вывода армянских вооруженных формирований с оккупированных территорий Азербайджана и неповторения подобных агрессивных акций в будущем, что, в свою очередь, создало бы условия для продолжения переговорного процесса под эгидой СБСЕ в рамках его Минской группы.

Как Вам известно, последняя встреча в Женеве группы "5+1" прервалась в результате оккупации армянскими вооруженными формированиями Кельбаджарского района Азербайджанской Республики. На этой же встрече была высказана позиция о том, что переговоры могут быть возобновлены только после освобождения этих оккупированных территорий. Однако, как известно, после этого мощному наступлению армянских сил подвергся Физулинский район Азербайджана, с явной целью его захвата, а также многие другие северо-западные и юго-западные районы Азербайджана.

Ваше Превосходительство!

Позиция Азербайджанской Республики заключается в следующем.

Альтернативы мирному решению армяно-азербайджанского конфликта нет. В настоящее время возобновление переговорного процесса под эгидой СБСЕ зависит от решения вопроса об освобождении захваченных за последнее время армянскими вооруженными формированиями территорий Азербайджана, т.е. восстановления положения на 25 марта 1993 года (время окончания Женевский консультаций группы "5+1"). Мы готовы сесть за стол переговоров в рамках Минской группы СБСЕ и в рамках группы "5+1" только после освобождения вышеназванных территорий.

Надежным гарантом освобождения этих территорий Азербайджана считаем принятие резолюции Совета Безопасности ООН по данному вопросу.

Еще раз, Ваше Превосходительство, обращаемся к Вам и к членам Совета Безопасности от имени руководства Азербайджанской Республики с настоятельной просьбой срочно провести заседание Совета Безопасности с целью принятия резолюции по этому вопросу.

/...

Что касается ссылки на начавшийся переговорный процесс по предложению Президента Российской Федерации Б. Ельцина и якобы достигнутые в ходе этих переговоров договоренности о прекращении огня и другие договоренности, то эффективность единоличного посредничества Российской Федерации вне СБСЕ вызывает сомнение, поскольку Российская Федерация и Армения заключили в декабре 1991 года "Соглашение о дружбе, сотрудничестве и взаимной безопасности", содержащее три пункта о военной помощи. Наряду с этим, являясь членами Содружества Независимых Государств, Россия и Армения входят в Систему Коллективной Безопасности стран СНГ.

Хотим вновь отметить, что азербайджанская сторона не подменяет мирный переговорный процесс под эгидой СБСЕ на посреднические усилия отдельных государств. Односторонние посреднические усилия отдельных государств полезны, но лишь на уровне неофициальных встреч для сближения позиций сторон с тем, чтобы в дальнейшем на их основе вести переговоры в рамках Минской группы СБСЕ.

Встречи, имевшие место в последнее время при посредничестве России, следует воспринимать именно в этом аспекте, как попытки сблизить позиции азербайджанской и армянской сторон, которые, к сожалению, пока не увенчались успехом.

На всех встречах, и в Сочи, и в Москве, и в Анкаре, стороны высказали свои позиции по решению проблемы, но сближения позиций не произошло. Во всех случаях азербайджанская сторона ставила условием для продолжения переговоров в рамках Минской группы СБСЕ освобождение оккупированных в последнее время азербайджанских территорий и возвращение к положению на 25 марта 1993 года. Армянская сторона не приняла эти условия.

Только в ходе московской встречи была попытка обсуждения проекта соглашения, однако и она оказалась безуспешной, поскольку проект документа содержал ряд условий, включенных по настоянию армянской стороны, совершенно неприемлемых для Азербайджана.

Сообщения о якобы достигнутом соглашении между Президентами Азербайджана и Армении во время их встречи в Анкаре также не имеют оснований. Действительно, в ходе встречи оба Президента выразили желание остановить кровопролитие и мнение о необходимости продолжения поисков решения этой проблемы в рамках мирного процесса под эгидой СБСЕ. При этом основным условием, позволяющим продолжение этого переговорного процесса, Президент Азербайджана назвал незамедлительный безусловный вывод армянских вооруженных формирований с оккупированных в последнее время территорий Азербайджана, в соответствии с заявлением Председателя Совета Безопасности ООН от 6 апреля 1993 года. В свою очередь, Президент Армении в очередной раз заявил о непричастности Республики Армения к оккупации азербайджанских территорий. Такая неконструктивная позиция не оставила возможностей для каких бы то ни было предметных переговоров.

Попытки преподнести высказанные мнения в качестве якобы начатого процесса сближения позиций сторон имеют единственную цель помешать Совету Безопасности принять соответствующую резолюцию, выиграть время и тем самым узаконить последний захват Кельбаджарского района Азербайджана, как это практически имело место с оккупированными ранее территориями Азербайджана.

/...

Что касается сообщений о достигнутом соглашении о прекращении огня, то эта договоренность была достигнута лишь на определенный непродолжительный срок и распространялась на ограниченную зону действия - вдоль маршрута следования группы СБСЕ. В настоящее время договоренность о прекращении огня нарушена по вине армянской стороны, и целый ряд районов Азербайджана в настоящее время подвергаются массированным артиллерийским и ракетным обстрелам.

Таким образом, контакты между сторонами как в Женеве, так и в Москве, в Сочи и Анкаре со всей очевидностью продемонстрировали, что армянская сторона игнорирует требование о выводе войск с территории Кельбаджарского района Азербайджана, содержащееся в Заявлении Председателя Совета Безопасности ООН от 6 апреля 1993 года. Это привело нас к убеждению, что единственным рычагом воздействия на армянскую сторону может стать только принятие соответствующей резолюции Совета Безопасности ООН. В связи с этим Азербайджанская Республика, будучи приверженной принципу мирного урегулирования конфликтов, обращается к Совету Безопасности с просьбой о принятии необходимых мер в соответствии с Уставом ООН.

Ваше Превосходительство!

Имею честь вновь от имени руководства Азербайджанской Республики обратиться к Вам и к членам Совета Безопасности с просьбой, с учетом всего изложенного, безотлагательно провести заседание Совета Безопасности с тем, чтобы обсудить вопрос о принятии Советом резолюции, осуждающей агрессию против Азербайджана, и тем самым открыть единственную дорогу к продолжению мирного переговорного процесса в рамках СБСЕ.

Пользуясь случаем, хотел бы заверить Вас в моем весьма высоком уважении.

Тофик ГАСЫМОВ
Министр иностранных дел
Азербайджанской Республики
